

Yrityssuomi.fi:n toiminnallisuus

ja ontologian hyödyntäminen Yritys-Suomen verkkopalveluissa

Eeva Koivisto, Yritys-Suomen verkkotoimitus
1.11.2013



Yrityssuomi.fi

- Semanttinen verkkopalvelu, joka kokoaa julkiset yrityspalvelut yhteen. Taustalla Liiketoimintaontologia (LIITO) ja Yleinen Suomalainen ontologia (YSO).
- Liiketoimintaontologian pohjaksi otettiin Helsingin kauppakorkeakoulun kirjaston asiasanasto Helecon sekä Sanastokeskuksen koordinoiman Pankki- ja rahoitussanaston maksuihin ja lainoihin liittyviä käsitteitä. Lisäksi projektiin osallistuneet tahot toimittivat keräämäänsä aineistoa Liiketoimintaontologiaa varten. Lähde: Liiketoimintaontologiaprojektin loppuraportti (TSK, 2011)
- Asiasanoitettua materiaalia ys.fi:ssä: opastetekstejä ja tietosisältöjä noin 600, valtakunnallisia ja seudullisia palvelukuvauksi reilut 1000, lupia 123, linkkejä noin 1000. Kertaa kolme eli myös ruotsiksi ja englanniksi.

Ontologia hyödyntäminen Yrityssuomi.fi:ssä

- Sisältöteksti (keskiosassa), Palvelut (oikea yläreuna) sekä Muualla verkossa –linkit (vasen alareuna) asiasanoitetaan mahdollisimman tarkkaan.
- Kun eri dokumenttityyppien asiasanat kohtaavat, nousevat palvelut ja linkit tarjolle ko. sivulla. Näkyville tulee 8 osuvinta palvelua, loput löytyvät Näytä lisää –linkin takaa.

The screenshot shows the 'Rekrytointi' (Recruitment) page on Yrityssuomi.fi. The page is divided into several sections:

- Etusivu** (Home)
- Yrityksen perustaminen** (Starting a business)
- Yrityksenä toimiminen** (Operating as a business)
- Kehittyminen** (Development)
- Kansainvälistyminen** (Internationalization)
- Työnantajuus** (Employer) - This section is highlighted in orange.

The main content area is titled 'Rekrytointi' and includes a 'Kuuntele' (Listen) button. Below the title, there is a paragraph about hiring new employees and a list of questions to consider when hiring:

- vakituinen vai määräaikainen?
- kokopäiväinen vai osapäiväinen?
- projektiluontoinen?

Below this list, there are sections for 'Uuden työntekijän palkkaaminen' (Hiring a new employee) and 'Työpaikan ilmoittaminen ja työntekijän rekrytointi' (Reporting the workplace and recruitment).

On the right side, there is a 'NÄYTÄ LISÄÄ' (Show more) button and a list of services under the heading 'PALVELUT':

- Henkilöstön hankinta ja koulutus (Etelä-Pirkanmaan seutu)
- Työnvälityspalvelut (TE-toimisto)
- RekryKoulutus (ELY-keskus)
- Palkkatuki (TE-toimisto)
- Yrityksen käynnistystuki (ELY-keskus)
- Palkka.fi -palkanlaskentaohjelma
- Yrityksen kehittämisavustus pienen yrityksen palkka- ja muihin toimintamenoihin (ELY-keskus)
- Muutoskoulutus (ELY-keskus)

Below the services list, there is a 'LOMAKKEET JA ASIOINTI' (Forms and services) section with a link to 'Hae lomakkeita ja sähköisiä asiointipalveluita.' (Get forms and digital services).

At the bottom, there is a 'MUUALLA VERKOSSA' (Elsewhere in the network) section with links to 'Tietopalvelu opiskelijan rekrytoinnista (korkeakouluosaajat.fi)' and 'Työlinja-puhelinalvelu yritys-, yhteisö- ja työnantaja-asiakkaille (mol.fi)'.

Three blue callout boxes are overlaid on the page:

- Top left:** Rekrytointi sisältää asiasanat *työntekijän rekrytointi, työsopimus, oppisopimuskoulutus, työharjoittelu, rekrytointi, palkkaaminen*
- Top right:** Seutuvalinnan ollessa päällä, samoja asiasanoja sisältävät seutupalvelut nousevat listan ylimmäksi
- Bottom right:** Palvelut ja linkit, jotka sisältävät samoja asiasanoja tai niiden alakäsitteitä nousevat tarjolle painotuksen mukaan

Ontologia-käsitteiden määrittelyä YS.fi:ssä

Taso 1 (keksitty termi, käytetään palvelukuvauksen ja opastuksen mätsäyksen esimerkissä)

Taso 2

Taso 3

verotus ★

Yläkäsitteet: YSO-käsitteet
└ muuttuva
└ prosessi
└ toiminta
└ omistus ja omistuksen siirtäminen
└ omistuksen siirtäminen
└ rahavarojen siirtäminen
└ **verotus**

Alakäsitteet: arpajaisverotus
arvioverotus
arvonlisäverotus
elinkeinoverotus
erillisverotus

associativeRelation: vero
veroilmoitus

Kuvaus: Laissa säädetty menettely, jolla kerätään varoja julkisten menojen rahoittamiseksi.

source: Helecon, Fintra, Vero, PKT

Tyyppi: LIITO-käsite

Vieruskäsitteet: arvonlisäveron palauttaminen
arvonta
aseidenriisunta
asevarustelu
diskonttaus

Alakäsite on hierarkisessa suhteessa yläkäsitteeseen

associativeRelation = lähikäsite eli lähikäsite on assosiatiivisessa suhteessa yläkäsitteeseen

Taso 3 (lähikäsite) on päätetty jättää huomioimatta, koska se vääristää osumia. Vrt. [Henkilökuntaedut](#)

Vieruskäsitteet ovat yleensä ko. yläkäsitteen kanssa samalla hierarkisella tasolla. Joitakin niistä voisi hyödyntää, mutta osaa ei, joten ne jätetään hyödyntämättä (Taso 0)

Palvelukuvausten nousu

Opastusteksti **Rekrytointi**

sisältää asiasanat
työntekijän rekrytointi,
työsopimus,
oppisopimuskoulutus,
työharjoittelu,
rekrytointi,
palkkaaminen

Työnvälityspalvelut (TE-toimisto)

sisältää asiasanat
työntekijän rekrytointi (taso 1),
palkkaaminen (taso 1),
työnvälitys,
rekrytointi (taso 1)

Rekry-koulutus (ELY-keskus)

yhteishankintakoulutus,
ammattillinen aikuiskoulutus,
oppisopimuskoulutus (taso 1),
täydennyskoulutus,
rekrytointi (taso 1)

Palkkatuki (TE-toimisto)

Kaksi tason 1 osumaa

Yrityksen käynnistystuki (ELY-keskus)

Yksi tason 1 osumaa

17.12.2013

Yrityssuomi.fi:n haku

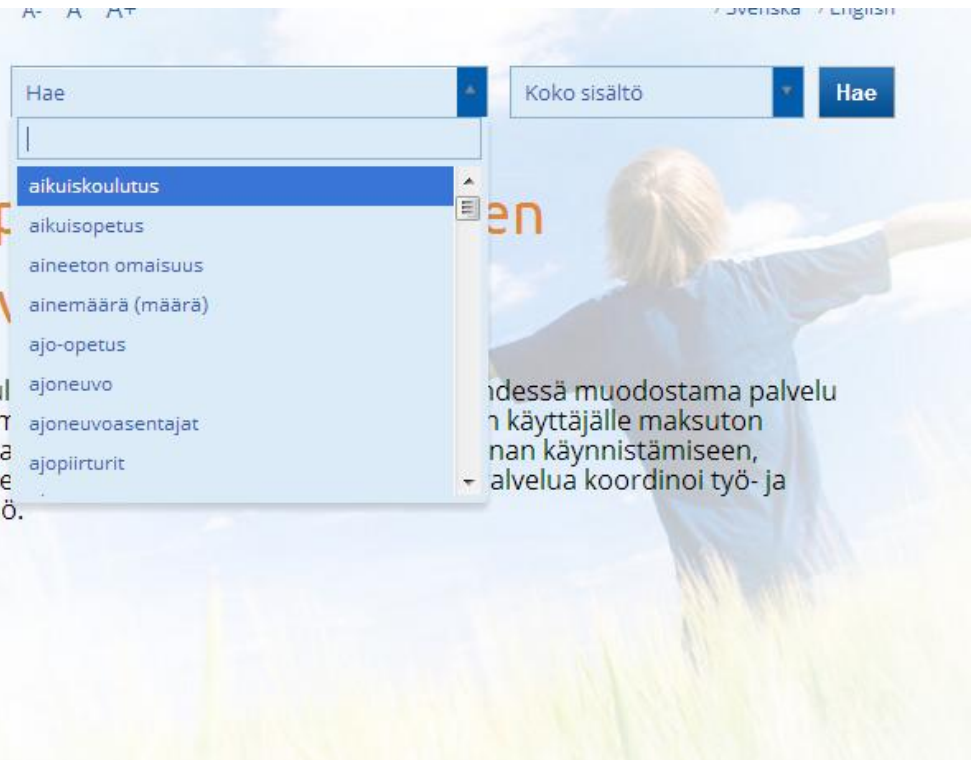
Hakukenttään voi kirjoittaa vapaan hakusanan tai valita alasvetovalikon ontologiasanoista, joilla YS.fi:stä sisältöä löytyy. Vapaasanahaussa haku kohdistuu sisältöjen tekstikenttiin, asiasanalla haettaessa haku kohdistuu niin asiasanakenttiin kuin tekstikenttiin.



- Etusivu
- Yrityksen perustaminen
- Yrityksenä toimiminen
- Kehittyminen
- Kansainvälistyminen
- Työnantajuus
- Yrityksen luvat
- Kasvuväylä
- Enterprise Europe Network
- Oma Yritys-Suomi

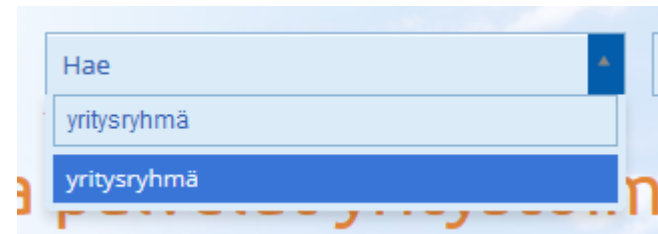
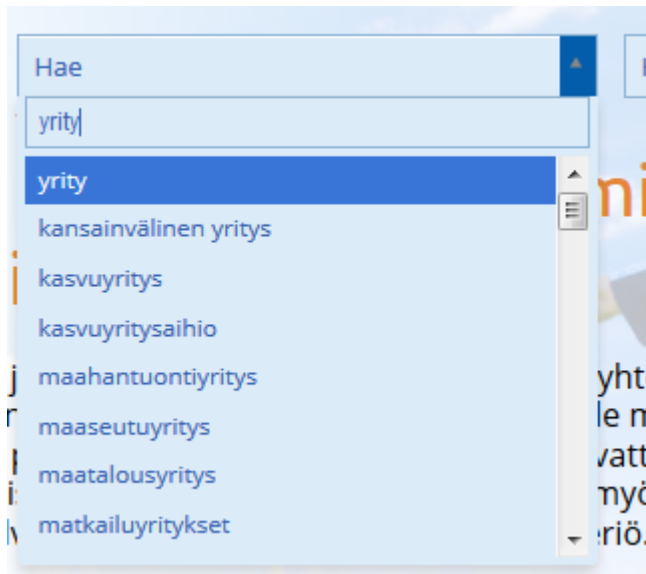
Tieto ja p
kaikkiin v

Yritys-Suomi on jul
yrityksille ja yrittä
verkkopalvelu, joka
kasvattamiseen, ke
elinkeinoministeriö.



Yrityssuomi.fi:n haku

Hakukenttään kirjoittaessa asiasanalista alla muodostuu käsitteistä, joissa on kirjoitettua sanaa vastaava merkkijono jossain kohdassa sanaa. Listasta voi valita valmiin asiasanan tai kirjoittaa ja valita vapaasanan.



Hakutuloksen tarkennus

Hakutulossivulla voi hakua tarkentaa. Alla Raha-vapaasanahaun hakutulos eli dokumentit, joissa esiintyy sana Raha jossain tekstikentässä. Hakua voi tarkentaa esimerkiksi hakutulosedokumenteissa olevilla asiasanoilla.

Haku * raha

Tarkenna hakutuloksia

Tarkenna Sisällön tyyppi Tarjoaja

mukaan Aakkosjärjestyksessä

alkava yrittäjä
arvonmääritys
arvopaperimarkkinat
asuntoetu
autoetu
corporate governance
ennakkomaksu
hallitus
harjoittelijavaihto
henkilöstön kehittäminen
henkilöstörahasto
henkilöstösuunnittelu
investointiavustus
investointilaina
investointituki
jakelutie
kannattavuuslaskelma
kansainvälinen kauppa
kansainvälinen yhteistyö
kansainväliset markkinat
kassanhallinta
kassavaranto
kassavirta
kunnahinta

koituu kustannuksia jo ennen tuottoja eli kassavirta on usein negatiivinen.
etukäteen. Kassavirtalaskelman avulla yritys voi selvittää, mihin sen pitää

toinnin mukanaan tuomat muutokset yrityksen toimintaan, tuotantoon,

aa harjoittavan sekä omaisuudenhoito- ja yrityspalveluita tarjoavan on ennen
ä aluehallintovirastoon.

Palveluiden asiasanoituksen haasteita

- Palveluiden asiasanoitus tehdään ensisijaisesti siitä näkökulmasta, että oikeiden tietosisältöjen yhteyteen nousee mahdollisimman kohdennettuja palveluita.
- Ontologian hyödyntäminen asettaa myös haasteita. Opastustekstiin liitetty liian laaja asiasana tuo liian laajasti palveluita.
- Haasteita yritetään ratkoa muun muassa ontologian hyödyntämistä kehittämällä ja uusia asiasanoja lisäämällä.

Esimerkki: Yrityksen perustaminen -osion Rahoitus-opastus. Mikäli se asiasanoitettaisiin sanalla *Rahoitus*, nousisi tarjolle myös palveluita, jotka on tarkoitettu kansainvälistymiseen, sillä niissä käytetty asiasana *Kansainvälistymisrahoitus* on *Rahoituksen* alakäsite.

17.12.2013

Palveluiden asiasanoituksen haasteita

- Yritys-Suomen tietosisältöjen kohdennus yrityksen elinkaaren mukaan, eli eri palvelut kohdistuvat erilaisessa elinkaaren vaiheessa oleviin yrityksiin, vaikka itse aihe voisikin olla sama. Johtanut asiasanoituksella ”kikkailuun”.

Tilannetta parannetaan ottamalla tulevaisuudessa palvelukuvausten kohderyhmät myös huomioon, jolloin asiasanoittajan ei tarvitse miettiä tätä asiaa.

17.12.2013

Palveluiden asiasanoituksen haasteita

- Asiasanojen määrä on periaatteessa rajattu maksimissaan viiteen, joten aina kaikkia sopivia asiasanoja ei voi käyttää.
- Asiasanojen maksimimäärä voi johtaa tilanteeseen, jossa esimerkiksi tiettyyn asiaan liittyvä palvelu ei haussa löydy, ellei haettavaa termiä ole kirjoitettu dokumentin tekstikenttäänkään.
- Valitaan mahdollisimman kohdennettuja, mutta yleisesti käytettyjä asiasanoja

Vrt. haettaessa asiasanalla *Yritysrahoitus*. Jokaista yritysrahoitukseen jotenkin liittyvää palvelua ei voi olla asiasanoitettu *Yritysrahoitus* –asiasanalla, ja ellei tuota termiä ole käytetty tekstikentissäkään, jää ko. palvelu löytymättä kun haussa tuota termiä käytetään

Vrt. tuotekehitys, tutkimus ja kehitys, tutkimus- ja tuotekehitys, tuotekehityshanke, tutkimus- ja kehittämistoiminta

17.12.2013